

PN-EN 14214+A1:2014-04/AC

Wprowadza
EN 14214:2012+A1:2014 /AC:2014, IDT

Ciekłe przetwory naftowe

**Estry metylowe kwasów tłuszczowych (FAME) do
użytku w silnikach samochodowych o zapłonie
samoczynnym (Diesla) i zastosowań grzewczych**

Wymagania i metody badań

Poprawka do Normy Europejskiej EN 14214:2012+A1:2014/AC:2014 *Liquid petroleum products - Fatty acid methyl esters (FAME) for use in diesel engines and heating applications - Requirements and test methods* ma status Poprawki do Polskiej Normy

Przedmowa krajowa

Niniejsza poprawka została zatwierdzona przez Prezesa PKN dnia 3 listopada 2014 r.

Komitetem krajowym odpowiedzialnym za poprawkę jest KT nr 222 ds. Przetworów Naftowych i Cieczy Eksploatacyjnych.

Istnieje możliwość przetłumaczenia poprawki na język polski na wniosek zainteresowanych środowisk. Decyzję podejmuje właściwy Komitet Techniczny.

W sprawach merytorycznych dotyczących treści normy można zwracać się do właściwego Komitetu Technicznego lub właściwej Rady Sektorowej PKN, kontakt: www.pkn.pl

Nota uznaniowa

Poprawka do Normy Europejskiej EN 14214:2012+A1:2014/AC:2014 została uznana przez PKN za Poprawkę do Polskiej Normy PN-EN 14214+A1:2014-04/AC:2014-11.

English version
Version Française
Deutsche Fassung

Liquid petroleum products - Fatty acid methyl esters (FAME) for use in diesel engines and heating applications - Requirements and test methods

Produits pétroliers liquides - Esters méthyliques d'acides gras (EMAG) pour moteurs diesel et comme combustible de chauffage - Exigences et méthodes d'essai

Flüssige Mineralölerzeugnisse - Fettsäure-Methylester (FAME) zur Verwendung in Dieselmotoren und als Heizöl - Anforderungen und Prüfverfahren

This corrigendum becomes effective on 1 October 2014 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 1 octobre 2014 pour incorporation dans la version anglaise officielle de la EN.

Die Berichtigung tritt am 1. Oktober 2014 zur Einarbeitung in die offizielle Englische Fassung der EN in Kraft.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

1 Modification to Table A.1

Replace Table A.1 with the following new one as some parts presented in bold have wrongly been reformatted into normal text.

Table A.1 — Precision data from interlaboratory test programme

Property	Unit	Test method	Precision equation (<i>R</i>)	Reproducibility at specification limit
FAME content	% (m/m)	EN 14103:2011	4,16	4,16
Density at 15 °C	kg/m ³	EN ISO 3675:1998	1,2	1,2
		EN ISO 12185:1996	0,5	0,5
Viscosity at 40 °C	mm ² /s	EN ISO 3104:1996	0,008 2 (X + 1)	
Flash point	°C	EN ISO 3679:2004	15	15
		EN ISO 2719:2002	11,4 (<i>r</i> = 2,4)	11,4
Cetane number		EN ISO 5165:1998	5,0 (<i>r</i> = 2,4)	5,0
Oxidation stability (at 110 °C)	h	prEN 15751:2012	0,190 38 X + 0,372 69	1,9
		EN 14112:2003	0,26 X + 0,23	2,3
Acid value	mg KOH/g	EN 14104:2003	0,06	0,06
Iodine value	g	EN 14111:2003	5	5
	iodine/100g	EN 16300:2012	0,053 X + 1,121 6	7,5
Linolenic acid methyl ester	% (m/m)	EN 14103:2011	0,028 5 X + 0,387 2	0,7
Polyunsaturated methyl ester	% (m/m)	EN 15779:2009	0,27	0,27
Methanol content	% (m/m)	EN 14110:2003	0,221 X + 0,003	0,05
Monoglyceride content	% (m/m)	EN 14105:2011	0,186 7 X + 0,065 4	0,20
Diglyceride content	% (m/m)	EN 14105:2011	0,188 5 X + 0,028 9	0,07
Triglyceride content	% (m/m)	EN 14105:2011	0,318 X + 0,052	0,12
Free glycerol	% (m/m)	EN 14105:2011	0,183 3 X + 0,006 1	0,010
		EN 14106:2003	0,781 2 X + 0,003 2	0,019
Total glycerol	% (m/m)	EN 14105:2011	0,190 2 X + 0,011 5	0,059
Water content	mg/kg	EN ISO 12937:2000	6,877 X ^{0,5}	154
Total contamination	mg/kg	EN 12662:2013	0,164 4 X + 4,111 0	8,1
Sulfated ash content	% (m/m)	ISO 3987:2010	0,189 X ^{0,85}	0,007
Sulfur content	mg/kg	EN ISO 20846:2011	0,112 0 X + 1,12	2,2
		EN ISO 20884:2011	0,120 1 X + 1,9	3,1
		EN ISO 13032:2012	0,016 X + 3,70	3,9
Group I metals (Na + K)	mg/kg	EN 14108:2003	0,305 X + 1,980 (<i>r</i> = -0,017 X + 0,512)	3,5
		EN 14109:2003	0,305 X + 1,980 (<i>r</i> = -0,017 X + 0,512)	3,5
		EN 14538:2006	0,191 X + 0,941	1,9
Group II metals (Ca + Mg)	mg/kg	EN 14538:2006	0,149 X + 1,186	1,9
Phosphorus content	mg/kg	EN 14107:2003	0,192 X + 0,025	0,8
		EN 16294:2012	0,130 5 X + 0,931 6	1,5
Cloud point	°C	EN 23015:1994	4	
CFPP	°C	EN 116:1997	0,0485 X + 3,9735 (<i>r</i> = 1,227 5 - 0,011 4 X)	
		EN 16329:2013	1,7 - 0,052 X	

Where: *r* is the repeatability (EN ISO 4259); *R* is the reproducibility (EN ISO 4259) and X is the mean of two results being compared.